



ΚΥΘΗΡΙΟΙ

Εάν θέλετε πολιτισμόν, ευημερίαν, και πρόσπον, κατέχετε το ταχύτερον από τα βουνά σας εις το παράλιον, και δημιουργήσατε εκεί σύγχρονον πόλιν. Άλλως δ' σημερινός διασπορισμός σας εις μικροκορία και μικροσυνοικισμούς, θα οδηγήσῃ σφαλώς εις παντελή ερήμωσιν τὴν νήσον σας.

«Φωνὴ τῶν Κυθίων»

# ΦΩΝΗ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΙΩΝ

ΚΥΘΗΡΙΟΙ

Κτίσατε τὴν νήσον πάλιν σας εἰς τὸ Λαϊκόν. Μόνον τὸ μένος αὐτὸ σας ἐκπύρεται ἀποστεινὴν συγχρονισμένην ἐξασφάλισιν, καὶ μόνον αὐτὸ σας παρῆλθε ὅλα τὰ πλεονεκτήματα πρὸς εὐγενὴ διαμόρφωσιν σας. Τὸ Λαϊκόν εἶνε ὁ τόπος ὁ ὁποῖος φρεσὶς ἐκτετατὴ τὰ σύνολον τῆς νήσον σας.

«Φωνὴ τῶν Κυθίων»

ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΑΪΚΩΝ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΩΝ

ΕΤΟΣ 8ον—ΠΕΡΙΟΔΟΣ Β'

ΓΡΑΦΕΙΑ: ΟΔΟΣ ΜΙΑΟΥΛΗ 42, ΕΝ ΠΕΙΡΑΕΙ

ΠΕΜΠΤΗ 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1931.—ΑΡΙΘ. 95

## ΜΕ ΤΗΝ ΑΝΑΤΟΛΗΝ ΤΟΥ ΝΕΟΥ ΕΤΟΥΣ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ ΑΠΟΚΤΟΥΝ ΝΕΟΝ ΚΟΙΝΩΦΕΛΕΣ ΙΔΡΥΜΑ

Με τὴν ἀνατολὴν τοῦ νέου ἔτους 1932, ἡ νήσος μας ἀποκτεῖ ἕνα ἔργον μεγίστης σημασίας καὶ σπουδαίου ὄρους. Τὴν ἐν αὐτῇ ἰδρύσιν οἰκοκυριακῆς σχολῆς. Ἡ ἔλλειψις ἐπιστημονικῆς οἰκοκυριακῆς καταρτίσεως τῶν κοινωτῶν μας δὲν ἐπιτρέπεται πλέον νὰ συνεχισθῇ. Ἐπρεπε νὰ ἐξευρεθῇ ὁ τρόπος ὥστε καὶ ὁ γυναικεῖος πληθυσμὸς τῆς νήσου μας ν' ἀποκτήσῃ τὸ μέσον τῆς ἀνάδοις τοῦ εἰς τὸ ἀνώτερον ἐπίπεδον τῶν ἡθικῶν καὶ μορφωτικῶν ἀξιώσεων τῆς ζωῆς, καὶ νὰ φθάσῃ ἐκεῖ ὅπου πρὸ πολλοῦ ἔφθασε ὁ γυναικεῖος κόσμος τῶσων ἄλλων χωρῶν καὶ ἄλλων τόπων.

Καὶ ὁ τρόπος αὐτὸς ἐξευρέθη χάρις εἰς ἕνα δαίμονιστον συμπολίτην μας, τὸν ἀπλοῦν σιδηροστέγον ἀλλὰ μὲ ὑψηλὰ ἀνθρωπιστικὰ ἀσθηματικά προικισμένον, τὸν Φιλοτὴν Ἀρῶνην. Οὗτος διὰ διαθήκης τὸν δημοσιευθέντες κατὰ ὁ ἔτος 1890 ἀφῆκε πέντε μετοχές τῆς Ἑθνικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος ὅπως ἐκ τῶν ἐτησίων τόκων τῶν τριῶν πρώτων ἐτῶν, κτισθῇ σχολεῖον εἰς τὸ χωρίον τῆς γεννηθείας τοῦ Ἀρωνιάδικα διὰ νὰ χρησιμεύσῃ ὡς ἑλληνικὸν σχολεῖον, ἐκ δὲ τῶν τόκων τῶν ὑπολοίπων ἐτῶν νὰ πληρώνεται ἀτελευτήτως ὁ μισθὸς ἐνὸς ἑλληνοδιδασκάλου τοῦ σχολείου. Ὡς ἐκτελεστικὸς δὲ τοῦ ἔργου αὐτοῦ ὥρισεν ἐπιτροπὴν συνημενέμεν ἀπὸ τῶν ἐπὶ κοινῶν Κυθίων, καὶ τὸν Δήμαρχον καὶ πρόεδρον τοῦ Δημοτικοῦ Συμβουλίου Ποταμοῦ.

Ἐπειδὴ ὁμως τὸ δημοτικὸν σχολεῖον Ἀρωνιάδικον ἔγεινεν ἐξατάξιον καὶ συνεπὲς δὲν συντρέχει πλέον λόγος νὰ κτισθῇ ἑλληνικὸν σχολεῖον, καὶ νὰ πληρώνεται χωριστὰ ἑλληνοδιδασκαλὸς, τὸ κοινοτικὸν συμβούλιον Ἀρωνιάδικον εἰς τὴν ἀρμοδιότητά καὶ διαχειρίσιν τοῦ ὁποῖου ὑπάγεται ἡδὴ τὸ κληροδότημα, ἐξήγησε δι' ἀναφορὰς τὸν πορὸς τὸ Ἐκπαιδευτικὸν Παιδείας ὅπως θέσῃ εἰς ἐνέργειαν τὸ κληροδότημα αὐτὸ τοῦ μακαρίτη Ἀρῶνη, ἰδρύων δι' αὐτοῦ ἐν Ἀρωνιάδικῳ οἰκοκυριακὴν σχολὴν ὅπως ἡμεῖς καὶ δὲν ἀφίστατο τῆς ἐπιθυμίας τοῦ διαθετοῦ. Τὸ Ἐκπαιδευτικὸν Παιδείας ἀπεδέχθη καὶ ἐνέκρινε τὴν αἴτησιν τῆς κοινότητος καὶ ἀπηύθυνε σχετικὸν ἔγγραφον πρὸς τὸ Συμβούλιον τῶν Ἑθνικῶν κληροδοτημάτων.

Τὸ Συμβούλιον ἀποτελούμενον, ὡς γνωστὸν, ἀπὸ οἰκονομικῆς καὶ ἐπιστημονικῆς κορυφῆς τοῦ Κράτους συνελθόν, ἐνέκρινε τὸ ἔγγραφον τοῦ Ἐκπαιδευτικοῦ Παιδείας, καὶ ὥρισεν ὅπως ἀναλάβῃ τὸ Κράτος τὴν ἰδρύσιν τῆς Οἰκοκυριακῆς Σχολῆς ἐνισχυομένης ἐφ' ἀπαξ μὲν ἐκ τοῦ ποσοῦ τῶν δαρχμῶν 125.000 ἐκ τοῦ κληροδοτήματος τοῦ Φιλοτῆ Ἀρῶνη, καὶ εἰς τὰ ἐκ τῶν ἐτησίων πόρων αὐτοῦ, καὶ ἐνισχυομένης πλὴς ὑπερθεῖν τῆς θύρας τῆς Σχολῆς μὲ τὰς λέξεις «Ἀρῶνιος

οἰκοκυριακὴ Σχολή», πρὸς ἐνδειξὴν τῆς ὀφειλομένης εὐγνωμοσύνης. Ἡ δὲν ὑπολείπεται παρὰ ὁ καταρτισμὸς ὑπὸ τοῦ Ἐκπαιδευτικοῦ Παιδείας τοῦ σχετικοῦ νομοσχεδίου τῆς ἰδρύσεως τῆς σχολῆς αὐτῆς, τῆς ὁποίας τὰ ἐτήσια ἐξόδα δρίστησαν εἰς δραχμὰς ἑκατὸ χιλιάδας ἐκ τῶν πόρων, εἰκοσι χιλιάδας θὰ διδῇ ἐτησίως τὸ κληροδότημα, τὰς δὲ ὑπολοίπους ὀφειλόμενα χιλιάδας θὰ χορηγῇ τὸ Κράτος. Ἐλπίζομεν δὲ τὸν νομοσχέδιον αὐτὸ θὰ γίνῃ ταχέως καὶ νόμος τοῦ Κράτους, εὐθὺς δὲ ἐπαναλάβῃ ἡ Βουλὴ τὰς ἐργασίας τῆς.

Εἰμεθα βέβαιοι δὲ ὁ κυθηραϊκὸς λαὸς θ' ἀκούσῃ μὲ μεγάλην εὐχαρίστησιν τὰς ἀνωτέρω πληροφορίες, καὶ θὰ χαρῇ, διότι ὁ τόπος μας ἀποκτεῖ ἕνα ἰδρυμα τοῦ ὁποῖου τ' ἀποτελέσματα θὰ εἶνε ἀναμφιβόλως ἐξαιρετικῶς εὐχάριστα. Καὶ μόνον ἂν μελετήσῃ κανεὶς τὸν κατάλογον τῶν μαθημάτων τὰ ποῖα εἰς τὸ οἰκοκυριακὸν αὐτὸ Σχολεῖον θὰ διδασκῶνται, θὰ βεβαιωθῇ δὲ ἐντὸς ὀλίγων ἐτῶν ἂν Κυθηρία νενίδε, θὰ γνωρίζουν τελείως νὰ κυβερνοῦν τὰ τοῦ οἴκου τῶν, καὶ νὰ καταστήσουν εὐτυχεῖς καὶ ἐκείνους μὲ τοὺς ὁποῖους θὰ συνδεθῶσι διὰ γάμου.

Κατὰ τὸ ἄρθρον 48 τοῦ Νόμου περὶ οἰκοκυριακῶν σχολείων, τὰ ἐν αὐτοῖς διδασκόμενα μαθήματα εἶνε τὰ ἑξῆς: Πρακτικὴ ἀριθμητικὴ καὶ γεωμετρία, κατασκευαστικὰ, γράφια, σχέδιον, στοιχεῖα ὑγιεινῆς, γυμναστικῆς, βρεφοκομίας, νοσηλείας, οἰκίαν οἰκονομίας καὶ οἰκίαν ἔργα, κοπτικὴ καὶ ραπτικὴ, ποικιλτικὴ, κεντητικὴ, πλεκτικὴ, πλυντικὴ καὶ μαγειρικὴ, ὑφασματουργία, ἀνθοκομία καὶ κηπουρικὴ. Εἰς τ' ἀνωτέρω μαθήματα δύναται νὰ προστεθῶσι καὶ ἄλλα ἡ καὶ νὰ παραλειφθῶσι τινὰ προτάσει τοῦ Ἐκπαιδευτικοῦ Συμβουλίου.

Τὸ ἐπιδεικνὺν ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως ἡμῶν ζωηρὸν ἐνδιαφέρον πρὸς ἐξυπηρέτησιν τῆς νήσου μας δι' ἐνὸς ἀκόμη ἔργου τῆς κοινότητος καὶ πρακτικῆς σκοπιμότητος—διότι μὴ νενίδε ἐπιστημονικῶς καταρτισμένη ὡς οἰκοκυριακὴ θὰ δύναται, ἐν ἀνάγκῃ, ν' ἀσκήσῃ, ἐκτελεστὴς δὲ, καὶ ὡς μέσον βιοποριστικὸν τὸ ἐπάγγελμά τῆς καθιστῇ διὰ μίαν ἀκόμη φορὰν ὑπόχρεον πρὸς αὐτὴν τὸν κυθηραϊκὸν λαόν, καὶ ἰδιαίτερος πρὸς τὸν ὄνουν τῶν ὀρθοκυριακῶν καὶ τῆς Δημοσίας Ἐκπαιδεύσεως ἀξίωσιμον. Ἡ ἔργον Παπαδόπουλον ὅστις, διὰ τῆς φωτεινῆς του πράγματι ἐκπαιδευτικῆς πολιτικῆς, ἔδωκε νέαν ζωὴν καὶ ἡνίξε νέους καὶ εὐρύας ὀφελήμους ὀρίζοντας διὰ τὴν ἐπιτυχὴ σταδιοδρομίαν τῆς εἰς τὴν μαθητικὴν νεολαίαν τῆς Ἑλλάδος.

Ἐπ' ὅσον ὁ μακαρίτης Στάης δὲν ἐγέννησε τὸν πολιτικὸν διάδοχον ἀνέλαβον οἱ φίλοι του νὰ τὸν γεννήσουν μετὰ τὸν θάνατον του. Συνήλθον λοιπόν, κατὰ τὴν προκλήσεως, τὴν 21ην Δεκεμβρίου λήξαντες ἔτι εἰς τὸν ἐν Ἀθήναις καὶ τῇ δὲ 22διᾷ Σταδιοδρομίας ὅπως τὸ ἄλτικόν, καὶ ἐκεῖ συνεζήτησαν περὶ τοῦ πράγματος. Φαίνεται ὅμως δὲ τὸ ξενοδοχεῖον ὅπου δὲν εἶχε κατὰ τὴν ἀνάγκην, διότι οὐδὲς ἐγεννήθη εἰς αὐτὸ διάδοχος. Οἱ συνελθόντες, διαφωνοῦντες καὶ φερόμενοι ἐξῆλθοντες, δὲν ἐστάθη δυνατόν νὰ καταλήθουν εἰς ὁμολίαν νυμφορίας. Καὶ ἐκεῖ ὁ τοκετὸς ἀνεβλήθη μέχρις οὗ καταστῇ βέλπιδον, δὲ αἱ εἰρήες τοῦλαχιστον τοῦ μέλλοντος νὰ γεννηθῇ νεογνὸν θὰ ἔχουν ἀναπνεύσῃ ἐπαρκῶς ἐπὶ τῆς φαλακρᾷ κεφαλῇ του.

ἘΧΕΙ ΚΑΙ Τ' ΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΑ  
Ὁ Ἐμπορικὸς Σύλλογος Χώρας θυμωθεὶς διότι καποτε ἐγράψαμεν, δὲ διατρέψῃ μόνον τὴν σπαργίδα του, μὰς ἀπαντᾷ δι' ἔγγραφον τοῦ ἐν ἑαυτῇ πλὴν τῆς σπαργίδου του, καὶ πάντα τ' ἀπαιτούμενα ὑπὸ τοῦ Νόμου.  
Ἄς μὴς συγχωρήσῃ ὁ Σύλλογος διὰ τὴν ἀγνοίαν μας αὐτὴν. Δὲν πῆγε ὁ νοῦς μας δὲι κοντὰ μὲ τὴν σπαργίδα εἶχε καὶ τ' ἀπαιτούμενα. Ἐνομιζαμεν δὲ δὲν εἶχε τέτοια. Ἐπρεπε ἴσως νὰ τὸ μαντεύσωμεν διότι χωρὶς αὐτὰ δὲν θὰ ἦτο βεβαίως δυνατόν κανονικὴ νὰ λειτουργήσῃ. Ἐφ' ὃ καὶ τὸν συγχωροῦμεν.

ΟΡΚΟΣ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΟΣ  
Ἡ γέφυρα τοῦ δρόμου Διακοφίτου ἐτελείωσε, καὶ ὁ γνωστὸς Βαρπατῆς μὲλὸς τῆς ἐκπαιδευτικῆς ὁμάδος πῶς ποτὲ δὲν θὰ τὴν διαβῇ. Κατόπιν αὐτοῦ πανικός διὰ τὸν λαόν. Καὶ γὰρ τὴν Ἀγίαν Μόνην καὶ τὴν Διακοφίτικὴν περιφέρειαν. Οἱ κάτοικοι σκέπτονται σοβαρῶς ἂν πρὶν νὰ μετακινήσῃ μὴ τυχόν καὶ βουλάξῃ ἡ ἀντοχή. Στερεθεὶς τὴν εἰς τὴν ὁμάδα Βαρπατῆς, ὁ δὲ λαὸς τοῦ Θεοῦ τῆς «μικρᾷ νησί» μὰς! Ἀλλοῶς θὰ κλαύσωμεν... Δὲν δύναμεθα νὰ μὴ κλαύσωμεν...

Η «ΝΗΣΙΣ»  
Οἱ χωραῖτες δοῦντες ἀρρογραφῶν γὰρ τὸ Τσιγγιτὸν γράφοντες ἀσφαλῶς ἡ ἀντοχή μας. Ἡ ἀντοχή ὑπάρχει... Εἰς τὴν ἐσχάτην τῆς ἑλληνικῆς χερσονήσου ὑπάρχει μία μικρὰ νησίς... Καὶ οὗτος κατ' ἐξοχὴν.  
Με τοὺς μικροὺς ἀνθρώπους αὐτοὺς συμβαί-

## ΤΟ ΠΟΛΙΤΙΚΟΝ ΕΡΓΟΝ ΤΟΥ ΣΠ. ΣΤΑΗ ΚΡΙΝΟΜΕΝΟΝ ΑΠΟ ΤΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟΝ ΑΥΤΟΥ

Εἶνε φυσικὸν εἰς καθὲ ἀνθρώπον γίνοντα ἕνα συγγενὴ, ἕνα φίλον ἢ ἕνα ἐνδοχέτην του, νὰ αἰσθανθῇ λύπην καὶ νὰ κλαύσῃ, καὶ νὰ ἐκδηλώσῃ καὶ δημοσίως, εἴτε διὰ τὸν προφορικὸν εἴτε διὰ τὸν γραπτὸν λόγον τὰ πρὸς αὐτὸν αἰσθηματικά του, καὶ νὰ ἐξηγήσῃ τὰς ἀρετὰς καὶ τὰ ἔργα του.

Διὰ τοῦτο δὲν εἶνε καθόλου παρὰ τὸν προσφάτως ἀποβιώσαντα πολιτευτὴν τῆς νήσου μας Σπυρίδωνα Στάην ἀπὸ διαφόρων φίλων του. Δὲν δύναμεθα ἐν τούτοις παρὰ νὰ σχολιάσωμεν τὰς υπερβολὰς αἱ ὁποῖαι δι' αὐτὸν ἐδημοσιεύθησαν, καὶ τὸ πρῶτον μὲ τὸ δικαίωμα τὸ ὁποῖον ἔχομεν νὰ κρίνωμεν τὸν πολιτικὸν ἔργον ἐνὸς ἀνθρώπου ὅστις, ἐπὶ τεσσαρακονταετίαν περίπου διαχειρισθεὶς διάφορα πολιτικὰ ἀξιώματα, δὲν ἠδυνήθη νὰ ἐκνεύσῃ εἰς κανέναν ἀπολύτως τὴν πεποίθησιν ὅτι ἐχειρίσθη τ' ἀξιώματα αὐτὰ ἐπ' ὀφελείᾳ τοῦ ἔθνους καὶ ἐν γένει τοῦ τόπου του.

Διὰ τὸν Σπυρίδωνα Στάην, οὐδέποτε πράγματι ἐνεπνεύσθη ἀπὸ τὴν ὑψηλὴν ἰδέαν τῆς ἐξυπηρέτησεως τοῦ συνολικοῦ κοινωνικοῦ συμφέροντος, ἀλλὰ μόνον ἀπὸ τὴν περιορισμένην καὶ κομματικὴν ἰδέαν τῆς ἐξυπηρέτησεως τοῦ πολιτικοῦ καὶ ἀτομικοῦ συμφέροντος του.

Διὰ τὸν λόγον τοῦτον δ' αἰτιατοῦν στήλη ὁλόκληρη τῆς ἐφημερίδος αὐτῆς εἰς μακρὰν σειρὰν φύλλων. Τοῦτο θὰ τὸ πράξωμεν σὺν τῷ χρόνῳ διότι τὸ ἔργον τοῦ ἐκλιπόντος αὐτοῦ πολιτευτοῦ πρὸς τὴν πλάτῃ ν' ἀναλυθῇ, καὶ νὰ γνωστῇ εὐρύτερον διότι ἐπὶ μακρὰ ἔτη εἶχεν ἀσκήσῃ ὁλοκληρὴν ἐπίδρασιν εἰς τὴν ἀντίληψιν τῶν καθήκοντων τοῦ Κυθηρίου πολιτοῦ πρὸς τὸ Κράτος καὶ τοὺς νόμους του, καὶ πρὸς τὸν ἴδιον τὸν ἑαυτὸν του.

Διὰ σήμερον περιοριζόμεθα εἰς τὰς κατωτέρω διὰ τὰ ὁποῖα μὰς παρῆλθεν ἀφορμὴν ὅσαι, ὡς ἔπομεν ὑπερβολαὶ καὶ θῆναι ἐδημοσιεύθησαν.

—Πότε τὸ Κῦθηρον ἦσαν γνωστὰ.  
—Καὶ πότε ἦσαν ἄγνωστα.  
—Οἱ πρὸ τοῦ Στάη Κυθῆριοι.

Εἰς ἄρθρον δημοσιευθὲν ὑπὸ συμπολίτου μας ἀνεγράφη ὅτι, «κάτω εἰς τὴν ἐσχάτην τῆς ἑλληνικῆς χερσονήσου ὑπάρχει μία νησίς ἢ δὲν ὑπάρχει. Τὸ Τσιγγιτὸν. Εἰς τὰ χωρία ἐγγράφητο Κῦθηρον. Οἱ ἄλλοι Ἕλληνες ἐγνώριζον δὲ εἰς τὰ Κῦθηρον ἐλατρεῦθῃ ἡ Ἀφροδίτη. Δὲν ἐγνώριζον ὅμως ἂν ὑπάρχον τὰ Κῦθηρον αὐτὰ εἰς τὰς λατοφῆς τῆς θαλάσσης τοῦ Κάλλους. Ἡ νησίς ὅμως ὑπάρχει. Καὶ οἱ κάτοικοι τῆς ἔξω ἑνὸς βίου ἐθνητικῶν, ἀγαθῶν, ἡσυχῶν. Μίαν μόνον δυσκολίαν συνήντων. Ὅταν ἐνενητευμένοι ἠρωτῶντο ἀπὸ τοῦ ἡσυχίου, ἠναγκάζοντο νὰ κύνουν μαθήματα γεωγραφίας καὶ νὰ διδῶντο πῶς εὐρίσκοντα τὰ Κῦθηρον. Ἡ δυσκολία ὅμως αὐτὴ ἡδὴ τὴν τελευταίαν τεσσαρακονταετίαν.

—Ἀπὸ ποῦ εἰσθε;  
—Ἀπὸ τὰ Κῦθηρα.  
—Ἀ! μάλιστα! Ἀπὸ τοῦ Τσιγγιτοῦ. τὴν πατρίδα τοῦ Στάη!

Χάρις λοιπὸν εἰς τὸ ὅτι ἔγεινεν ὁ Στάης πανελλήνιος ἐγνώσθη τὸ μέρος τοῦ Κῦθηρου καὶ τὸ ὅτι εἶναι ἡ πατρίδα τοῦ Στάη! Ὅλα τὰ μεγάλα πράγματα νὰ τὰ βλέπωμεν μικρὰ. Ἐνὰ ὁλόκληρον Τσιγγιτὸν ὀνομάζεται νησίς καὶ μάλιστα «μικρὰ νησίς»! Ἀλλὰ τότε πῶς πρέπει νὰ ὀνομάζονται τὰ Ἀντικῦθηρα καὶ ἡ Δραγονάρες; Οἱ χωραῖτες συνεκτιμώμενοι νὰ βλέπωμεν διαρκῶς τὴν πραγματικὴν ἡσυχία Χύτρα ἐμπρὸς εἰς τὰ μάτια τῶν, ἐπείρασεν καὶ ὅλο τὸ Τσιγγιτὸν γὰρ Χύτρα! Ἐτοὶ βέβαια ἐξηγεῖται τὸ πρᾶγμα.

Κοίμα ἐν τούτοις τόσα χρόνια νὰ μὴν ἡμπαρῶν ἕως Στάης νὰ προβῇ τὴν «νησίαν» εἰς «νησί». Τὸ πρᾶγμα εἶνε πολὺ λυπηρὸν. Διὰ τοῦτο λοιπὸν «εἰς κλαύσωμεν». Ὁφείλομεν νὰ κλαύσωμεν...

τοῦ κόσμου εἰς τὸ ὅτι οὐκ εὐρίσκειτο ἡ νήσος τῆς Ἀφροδίτης, ἡ ἰδιαίτερα πατρίς ἡμῶν τῶν Κυθίων.

Διὰ τὸν λόγον λοιπὸν τοῦτον, ὁ ἀποθρογνός προσκαλεῖ τοὺς Κυθῆριους νὰ κλαύσωμεν τὴν ἐκλιπόνσαν πολιτικὴν μορφήν. «Ὁφείλομεν, λέγει, νὰ κλαύσωμεν. Ἐχομεν συμφέρον νὰ κλαύσωμεν».

Ἀς ἀφήσωμεν τὸν ἀποθρογνόν νὰ κλαίῃ, καὶ ἂς ἐρωτήσωμεν ἐκείνους ποῦ τυχόν ἐπίστευαν ὅτι τὰ Κῦθηρα ἦσαν ἄγνωστα πρὸ τῆς ἐποχῆς τοῦ Στάη.

Ἦσαν λοιπὸν ἄγνωστα τὰ Κῦθηρα ὅταν ὁ Κορναῖος Παναρέτος καὶ ὁ Γεώργιος Ἀρῶνης ἢ Παναγιωτοπούλος, διὰ νὰ παραλεῖψωμεν τοὺς ἄλλους, διεξήγαγον τοὺς ὁραίους καὶ μεγάλους οἰκοδομητικὰς ἀγῶνας τὸν μὲ τοὺς λοιποὺς ἀγωνιστάς Ἑτανησίους ἐναντίον τῆς ἀγγλικῆς κατοχῆς τῶν Ἑτανησίων. Ἦσαν λοιπὸν ἄγνωστα τὰ Κῦθηρα, ἡ ὑπογραφή τῶν ὁποίων ἐτέθη διὰ τῆς χειρὸς τοῦ πληρεξουσίου αὐτῶν Γεωργίου Ἀρῶνη εἰς τὸ ἱστορικὸν τῆς ἐνώσεως τῆς Ἑτανησίου μετὰ τῆς μητροῦς Ἑλλάδος ἔγγραφο. Καὶ εἶνε ἄγνωστον ὅτι ὁ χωρὶς ἀλλὰ μεγάλου καὶ μὲ ὑπέρροχον τὴν ἀντίληψιν πολιτικῶς αὐτοῦ, ὁ ἴδιος Γεώργιος Ἀρῶνης, δὲν ἐταξείδευεν εἰς Σμύρνην πρὸς συλλογὴν ἐράνων, καὶ δὲν ἐσχεδίαζε καὶ ἐχάραζε πόλιν εἰς τὸ Διακοφίτι, καὶ δὲν κατασκεύαζεν ἐκεῖ λιμενοβόρεια ὅστις ἀπέβη ἡ σωτηρία χιλιάδων ἱσχυροφάνων πλοίων ἐν καιρῷ τρικυμίας, καὶ δὲν ἐξοργισθὲν διὰ τὴν ἀνάδειξιν τῆς νήσου μας μὲ τὴν εὐφραν καὶ εὐφροσυνὴν χωρὶς τὴν ἀντίληψιν, καὶ δὲν ἐτιμῆθη καὶ ἐπὶ τῶν Ἀγγλῶν καὶ ἐπὶ τῶν Ἑλλήνων διὰ χροσῶν ἀριστείων διὰ τὰς ἀρετὰς του καὶ τὰς πρὸς τὴν πατρίδα ὑπηρεσίας του.

Ἦσαν λοιπὸν ἄγνωστα τὰ Κῦθηρα ὅταν ὁ γεροντοστῆς Μαχαρίτης ἠγωνίστο εἰς τὸ Ἰόνιον Κοινοβούλιον ὑπὲρ τῆς ἰδιαίτερας πατρίδος του, καὶ συνέτασσε καὶ ὑπερβαλε τὰ περίφημα ἐκείνα πρὸς τὴν ἀγγλικὴν διοίκησιν τῶν Ἑτανησίων ὑπομνήματα περὶ τοῦ τρόπου διὰ τοῦ ὁποῖου θὰ ἐξυπηρετοῦντο τὰ ἀλλεμένα Κῦθηρα καὶ ὅτι ἀπέκταν τὰ μέσα τῆς μελλοντικῆς τῶν προόδου.

Ἦσαν λοιπὸν ἄγνωστα τὰ Κῦθηρα ὅταν τὸ ὑπέρροχον καὶ ἐνδοξόν τέκνον του, ὁ Στρατηγὸς Πάνος Κορωναῖος, ἐτίμα τὸ ἑλληνικὸν ὄνομα ἐν Γαλλίᾳ ὡς ἀξιωματικὸς κατὰ τοὺς πολέμους τῆς, καὶ μετὰ ταῦτα ἐν Κρήτῃ ἐνθα διὰ τῆς ἀπαρχίλλου ἀνδρείας του καὶ τῆς στρατιωτικῆς του εὐφρείας ἐνίστασε τὰς ἐπαναστάσεις τῶν κατοίκων κατὰ τῶν Τούρκων, καὶ κατόπιν ἐν Ἀθήναις ἐνθα ὡς ὑπουργὸς τῶν Στρατιωτικῶν ἐδείκνυν ὅλα τὰ προσόντα τῆς ἐξαιρετικῆς διανοίας του. Εἶνε ἄγνωστον ὅτι ὁ Κορωναῖος ἴδρυνε σχολεῖα ἐν τῇ νήσῳ μας, καὶ ὅτι ὡς πολιτευτῆς αὐτῆς ὥθησε τοὺς Κυθῆριους εἰς ἔργα προόδου. Ἡ μήπως εἶνε ἄγνωστον ὅτι ἡ μακαρίτη μορφή τοῦ ἐνδόξου αὐτοῦ τέκνου τῶν Κυθίων ἀποκαλυφθεῖσα διὰ χειρὸς τοῦ σημερινοῦ μεγαλοφυοῦς Κυβερνήτου μας κατὰ τὸ 1911 ἐν τῇ πλατείᾳ Ποταμοῦ, συνεκέντρωσε τὴν πανελλήνιον προσοχὴν καὶ προσέδωκε ἀληθὴ ἀγλὴν εἰς τὴν νήσον μας.

—Οἱ πολιτικοὶ ἀγῶνες τοῦ Στάη

—Θεοδόσης καὶ ἀργόμοθοι.

Ἄλλ' ὁ Στάης δὲν εἶχεν εἰς τὸ ἐνεργητικὸν του ὁμοίους ἀγῶνας ὅπως τοὺς ἀγῶνας τοῦ Παναρέτου, τοῦ Ἀρῶνη, τοῦ Μαχαρίτου, τοῦ Κορωναῖου. Ἠγωνίσθη ἀσφαλῶς καὶ ἔγεινε πανελλήνιος ἀπὸ ἐντέλους ὁμοῦ διαφόρους αἰτίας. Πρωτίστως δὲ ἀπὸ τὴν θλιβερὰν μονομαχίαν του μετὰ τοῦ ἀνυχοῦς Χατζηπέτρου. Ὁρμητικὸς τὸ ἦθος, βίαιος καὶ τολμηρὸς εἰς τὰς ἀποφάσεις του, γνώ-

## ΣΗΜΕΙΩΜΑΤΑ ΠΑΛΙΟΝ ΚΑΙ ΝΕΟΝ ΕΤΟΣ

Τὸ ἀπερχόμενον ἔτος ὑπάρχει ἔτος οἰκονομικῆς δοκιμασίας δι' ὅλην τὴν ἀνθρωπότητα καὶ συνεπὲς καὶ διὰ τὴν Ἑλλάδα. Εἶνε βέβαιον ἐν τούτοις ὅτι ἡ Ἑλλάς ἠσθάνθη ὀλιγώτερον παντὸς Κράτους τὴν δοκιμασίαν αὐτὴν χάρις εἰς τὴν πολιτικὴν καὶ κυβερνητικὴν σταθερότητα, καὶ εἰς τὴν ἐκπαιδευτικὴν καὶ τὴν ὁμορφύναν τοῦ ἑλληνικοῦ λαοῦ. Ἐάν δὲ προῖποθῃ κανεὶς ὅτι τὰ ἔθνη αὐτὰ θὰ ἀνεγείνηται καὶ κατὰ τὸ ἀνατέλλον νέον ἔτος, καμμία δὲν ὑπνεῖ ἀμφιβολία ὅτι ἡ Ἑλλάς θὰ ἐκλάβῃ τῆς παγκόσμιας αὐτῆς οἰκονομικῆς







«НОВИ ТОН КУЧЕРОВ»



## ΔΙΑ ΤΗΝ ΔΙΑΔΟΣΙΝ ΤΗΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΜΑΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΠΩΣ ΘΑ ΕΡΓΑΣΘΩΜΕΝ

(Αρθρον του Προέδρου της  
Ε.Π.Σ.Π.Ε.Π. κ. Γ. Πετρίδης)

Η παγκόσμια κρίσις ήτις έφερε τους πλοκάμους της μέσης ήμερας, παρουσιάζει την ανάγκην μιας έντασης έργων όπως ποσόν ή αμορραγία της διαρροής χροσού εις το εξωτερικόν διά της ιδιωτικής Συλλόγου προστασίας των έγχωριων προϊόντων.

Η ιδιωτική τούτων έφραξε να έχη γίνη από πολλούς, διότι ή ιδιωτική πρωτοβουλία σωστή ματαιοπομένη διά μιας κοινωνικής έργου, διότι έίχε έξουσιοδότηση πάντας εις συνθήκας αλληλοπροστασίας έμμεσως διά την ύπαρξιν των προϊόντων μας πάσης ή όσους έίχε γεωργικής παραγωγής είτε βιομηχανίας, είτε χειροτεχνίας κλπ. διότι είχε γνώσιν περιστασιαστών αυτών, τα πλείστα έμφυλλα των καλλιεργημάτων, και διά της πρώτης αυτής έμπειρίας διότι είχε έμπειρία ή πίστις εις την δυναμικότητα του τόπου. Το δε συμβατικόν ο λαός διότι είχε αντίληψη βάθος, ότι υποστήριζε των προϊόντων μας διότι είη Έθνος αλόδοτος, διότι είχε χειροτεχνία χειρωνακική ή έργασιν ήτοι πόλεμος κατά της ανεργίας, διότι είη Έθνος ήλιον, διότι ή Ελλάς έξελιχθείσα μεταπολεμικώς εις το ήθος αντιστοιχείον. Κρίσις εν τή αντιλήψει της οικονομικής ζωής δεν θα ήτο ανάγκη να καλλιεργη τα προϊόντα της ύπαιθρου άνομα δια να γίνονται έμπορεύματα εν τή Χώρα περιστασιαστών λόγω κοινωνικής κοινότητας ανισοκατανομής και κακής έμπειρίας, ποσόν πραγματικής ανάγκης όπως έμμεσως ή έμπειρία των καταναλωτών ποσόνως προς αυτό λόγω ότι είναι ζών.

Διά τούτο ή νεοσύστατος Όργάνωσις σών τη προσπάθεια της άμεσου προμήθεως αυτών, πρέπει να οργανωθεί κατά τούτον πλάνον να έπωφεληθί της στιγμής, όπως έλεγε, της άνω δυσχερείας, και με την συνδρομήν ήν παρέχει αυτήν την στιγμήν ο άνω της διαρροής το οποίο ανέλαβε ή Κυβέρνησις, διότι συμβαίνει διά καλλιεργη ήμερας της έθνικής και ιδιωτικής μας οικονομίας, αλλά και γενικότερον διά την αύξηση της Χώρας.

Ανάγκη λοιπόν ο Σύλλογος Προστασίας προϊόντων να υποδιακριθί εις Έπιτροπας και παραλήλως των προσπάθειών μας Έπιτροπής προσπάθειάς, να δημοσιεύη ή Έπιτροπή Έλέγχου βιομηχανίας και ήμερας έμπορεύς διότι την έξουσιοδότησιν του καταναλωτού από πάσης τυχόν βλάβης. Όπως διότι την άμεσον καταναλώσιν των προϊόντων μας, στήν την στιγμήν διανύμεθα να είκομεν ότι ο σκοπός του Συλλόγου έπείσθη. Το χροσ το οποίο περιεβλήθη εις τα έγκαίνια του εν τή Ζακύνθω Μεγάρο διά της παρουσίας του κ. Προέδρου της Δημοκρατίας, ο λόγος του Προέδρου της Κυβερνήσεως κ. Βενιζέλου, ή άλληλεγυή όλων των πολιτικών άρχόντων επί των προσπάθειών του Συλλόγου, ή υποδιακρισις αυτού εις πλείστας Έπιτροπές, ή υποδιακρισις επίσης διά την προσπάθειάν της Έπιτροπής διαδόσεως, ή συμμετοχή όλων των κοινωνικών έπαγγελματιών αυτών εν αλληλή αλληλεγγυή προς αυτόν, ή δημοσίευσιν ήν όποιον παρέσθε ο τύπος έίς ίδιαν πρωτοβουλίας έντεως άρλουκερδώς και την όποιαν συνεχίζει προσπάθειαν διότι ή ελληνικά προϊόντα, έδημιουργήσαν ένδοξασμένην αύτησιν ύπερ των προσπάθειών εις όλην την Ελλάδα.

Εξιστούν όθεν διό ήτο πάσα άλλη όργάνωσις κοινωνική και επαγγελματική των Έπαρχιών να έργασθί έπωφελεμένη της δημοσυργειάς άμορραγίας και να προσφέρη διά το δημοσιον αύθιχον, όπως νομίζε τις άρεσις της. Όσοι δε συνωπία δυσχερείας ή παύσις ή ανεργία σήμερον, παραγωγός, έμπορος καταναλωτής να προσπάθισιν διότι ή ανεργία μετά του Συλλόγου, διότι ο σύλλογος άποβλέπει εις την παύσιν της διαδόσεως των Έλληνικών προϊόντων. Είς τούτο έμμεθα βεβαίως διό έίχομεν έξουσιοδοτημένην την συνεργασίαν των βιομηχανικών, Έμπορικών, Γεωργικών και πάσης φύσεως Έπαγγελματιών καλώς και των Κρατικών ύπαιθεσιών, ώστε παραγωγός, βιομηχανικός, έμπορος κλπ. να αντιληφθώσιν το σήμερον της όλοκληρης ός ίδιαν των και να δώσουν εις την καταναλώσιν διό είδη των εις την καλλιεργήσαν ποιότητα και τιμή.

Επείτοιν, διό χάρις εις τας συστηματικές αυτές προσπάθειας τα Έλληνικά προϊόντα διό όποια θα φέρουν ως τίτλον τιμής ότι είναι «Έλληνικά», διό προτιμώνται εις το μέλλον από την καταναλώσιν προς όφελος της Έθνικής μας οικονομίας, με κατεδιδυμέναι να κάμωμεν και έξαγωγών μεγαλειότητα ώστε να μειωθί σημαντικώς το έλλειμα του έμπορικου μας ισοζυγίου.

Γ. ΠΕΤΡΙΔΗΣ

### Ο ΤΙΜΑΡΙΘΜΟΣ ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ

Ο τιμαριθμός επί των ειδών της ζωής άνήλθε κατά τον παρελθόντα μήνα Νοέμβριον εις 16.465 από 16.408 του Οκτωβρίου. Η αύξησης προήλθε συνεπεί της άρμενέσεως ώριμων εν ειδών, ιδίως του τρυφού και των όλων. Συμπεραίνεται ότι την αύξησην προκαλέσεν ή αύξησης άμύνης καθ' όσον τα είδη της πρώτης ανάγκης τα εισαγόμενα έξωθεν ύπερσχησαν ραγδαίαν πτώσιν την όποιαν θα ήτο φυσικόν ν' ακολουθήσουν και τα εν Έλλάδι καταναλωσόμενα.

### ΕΚΚΛΕΙΟΝ ΑΡΡΑΒΩΝΕΣ

Ο εν Βαλτιόρην της Αμερικής έξαιρέτος, νέος και έπιστήμιον φαρμακοποιός σιμολήτης κ. Ανδρέας Θεόδ. Καρβόνας, και ή εν Ουάσιγκτον άρμενέσιν των Ήνωμένων Πολιτειών έλεκτη ή διό σπανίας μορφοσώσεως προικισμένη νεάνις Σοφία Κουτσούκου έξ Κορίνθου, ήραβωνισθήσαν. Προς τον κ. Καρβόνον, την μηνίστησαν τον, προς την οίκογένειαν της κ. Παπαγιωτίτσας Καρβόνας προς την όποιαν άμεινίστας στέφεται ή έκτησίς μας, και προς όλους τους συγγενείς των μηνιστηθέντων, ή έφημερίς μας άπευθύνει τα έγκαίνια και θερμά της συγχαρητήρια, μετά των εύλικρινεστέρον και βαθυτέρον φιλικών εύχών της.

### ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ

Είς τους συμμετασχόντας όπωσδήποτε εις το βαρύν πένθος ήμων επί τη άπολείψι της προσφιλούς μας συζύγου, μητρος και μύμηνης

ΚΑΛΑΙΟΠΗΣ ΓΕΩΡΓ. ΚΑΨΑΝΗ  
έκφορξομεν τας άπείρους και θερμάς εύχαριστίας μας.

ΑΙ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΙ

Γεωργίου και Χαράλμπος Κασώνη

# ΔΙΑΦΟΡΟΙ ΕΙΔΗ

## ΔΙΑΓΓΕΛΜΑ ΤΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΕΠΙ ΤΗ ΠΡΩΤΗ ΤΟΥ ΕΤΟΥΣ

Ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας κ. Ζαΐμης έπί τή Νύφ Έπει έξέδωκε το κάτωθι διαγγέλμα προς τον Έλληνικόν Λαόν

«Ο πρόεδρος της Έλληνικής Δημοκρατίας άπευθύνει προς τον Έλληνικόν Λαόν θερμόν επί τή Νύφ Έπει χαιρετισμόν, και εύχεται όπως πάντες οι Έλληνες εξακολουθήσωσι τηρούντες την ψυχικήν ήρεμίαν, ήν από της έπιδεινώσεως της παγκοσμίου οικονομικής κρίσεως απέδειξαν.

«Είς τας παρούσας περιστάσεις επιβάλλεται ύπομονή. Δείν να έχωμεν όπ' ύψει δι πόν, τι έξήρητο από της Ελλάδος όπως άντιμετωλήσιν την πρωτοφανή κρίσιν, ένέγνετο ήδη.

«Δείν, όθεν, ν' αναμεινόμεν τας ένεργείας και τας αποφάσεις των ίδιωνόντων τας τυχας του κόσμου, οίτινες είνε ήδη πεπεισμένοι, ως γνωστόν, διό πάντας όμοια τύχη άναμνει και διό μόνον διό της κοινής προσπάθειας και έργασίας θ' άποφύγθί ή καταστροφή.

«Ας άποβλέπωμεν όθεν εύέλπιδες εις το έγγύς μέλλον.

«Χάρις εις το ειλκρινές της φιλεργητικής πολιτικής της Χώρας, θεωρούμεθα ως στοιχείον τάξεως εν τή ανατολική λεκάνη της Μεσογείου. Προσπαθήσωμεν ήδη προσπείζοντες, πάση δυνάμει, το έθνικόν ήμων νόμισμα ν' άπορρίψωμεν οικονομικάς καταστροφάς. Όθω θά δυνήθι το Έθνος, άμα το όξύ στάδιον της κρίσεως παγέσθι, ν' αναλάβη εκ νέου μετά νέων δυνάμεων την επί τα πρόσω πορείαν επί της προόδου, ής την ταχύτητα, προς στιγμήν, ήλάττωσε πως ή έπίστασις της παγκοσμίου λαίλαπος.»

ΑΛΕΞ. ΘΡ. ΖΑΪΜΗΣ

Πρόεδρος της Δημοκρατίας

### ΓΡΑΜΜΑΤΑ ΕΞ ΑΜΕΡΙΚΗΣ

## ΕΚΛΟΓΑΙ ΚΥΘΗΡ. ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΟΣ

ΝΤΗΤΡΟ-ΙΤ Δεκέμβριος 1931. (Τού έκεί άνατοκοιτού μες).—Προς το τέλος του π.π. έλαβε χροσν γενική Συνέλευσις των μελών του ένταδιού σωματείου της Κυθηρατικής Αδελφότητος «Άγία Μόνη» προς έκλογην του Νέου Διοικητικού Συμβουλίου ως λήξεως της διατίσεως του πρώτου Συμβουλίου.

Κατά την έκλογήν αυτήν έξελέγησαν οι κ.κ. Πολυχρόνης Γαλακτάς ως πρόεδρος, Σταμάτιος Χασούρης άντιπρόεδρος, Παναγιώτης Ζαντιώτης ταμίας, Έμμαν. Γεωργιάδης γραμματείας και σύμβουλοι οι κ.κ. Σταύρος Μοσχίδης, Μύρων Ανδρόνικος, Κοσμάς Μεγαλοκονόμος, Θεόδωρος Ζαντιώτης και Ιωάννης Γεραζιός.

Το νέον Διοικητικόν Συμβούλιον όρισθέν έβεβαίωσε την όλοκληρίαν ότι θα καταβάλη πάσαν ένεργειαν διό να φανή άντάξιον της έμπιστοσύνης του Σωματείου και της τιμής ήτις τή άντεβλή, και ότι θα φροντίσιν να διατηρήσιν εις την αύτην άνθιχον οικονομικήν κατάστασην το ταμείον της Αδελφότητος, όπως άλλως τε και το παρέλαβε, παρ' όλης τας οικονομικάς δυσχερείας των περιστάσεων ενός έκίστου.

—Θάνατος Κυθηρίας εκ δυστυχίας.

—Η γενομένη εις αυτήν κηδεία.

Τους ένταδιον Κυθηρίους μεγάλως έλπίσθη ο αϊφνίδιος θάνατος της κυρίας Γεωργίου Θ. Κοκκούλη έπισυνβής έξ αυτοκινητικού δυστυχήματος. Την κηδείαν της τόσον τραγικών θάνατον εύροσής κυρίας της έκτιμώμενης παύσιν διό τας άρετάς της, παρακολουθήσαν και άπαντα τα μέλη της Κυθηρατικής Αδελφότητος της όποιος ο κ. Κοκκούλης τυχάνει επίλεκτον μέλος, ως και πλείς άλλων κόσμου έξ Έλλήνων. Σωφεία δέ στεφάνον κατέβησαν επί της σορού της εν ός και βαρύτιμος ταούτος της Αδελφότητος.

—Η οικονομική κρίσις συνεχίζεται.

Η οικονομική κρίσις συνεχίζεται και όλοι έρωτοδν έως ποσόν διό φάσις. Καθένας κάνει όσην ήμπορεί οικονομίαν, αλλά όσιν και άν κάνει δύσκολα άντεπεξέρχεται εις τας ποικίλας ύποχρεώσεις του. Όταν ή κρίσις αύτη θά παρέρθι πολλοί άνθρωποι θα έχουν πλέον εύρεθί εις τους δρόμους κυριολεκτικώς και διό χρειασθί νέα προσπάθεια και νέοι άγώνες διό ν' ανακύψουν. Διά τους συμπολίτας δεν γίνεται έξαιρέσις. Τόν αντίκτυπον της δεινής αυτής κρίσεως θα τον έχουν βεβαίως άσθανθί και οι κάτοικοι της μικράς μας πατρίδος.

ΧΡΙΣΤΟΦΟΡΟΣ

### ΚΑΤΑΡΤΙΣΙΣ ΗΜΥΠΗΜΝΑΣΙΩΝ

Μεταξύ των καταργουμένων ήμυμνασίων του Κράτους ως έχόντων μαθητάς έλγυτέρους των είκοσι, συγκαταλέγεται και το ήμυμνάσιον Ποταμού.

## “ΑΝΤΙ ΕΥΧΩΝ ΥΠΟΧΕΣΕΙΣ,” ΛΕΓΕΙ Ο κ. ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ

Ο άξιότιμος Πρόεδρος της Κυβερνήσεως κ. Έλ. Βενιζέλος παρακληθείς από των έφημερίδων να είπη τι εύχεται διά το νέον Έτος 1932, άπήντησε διά της κάτωθι άνακοινώσεως:

«Αντι να διατυπώνωμεν εύχάς, όπως συνηθίζεται κάθε πρωτοχρονιά διό ήτο προτιμότερον έφετος να διατυπώσωμεν ύποσχέσεις. Ύποσχέσεις έντατικής έργασίας, έγκατεργήσεως και περιουλλογής. Μόνον έτσι θά ήμπορούμεν να περάσωμεν με δσον το δυνατόν όλιγοτέρας άπωλείας τους κλυδωνισμούς της οικονομικής κρίσεως από τους όποιους ύποφέρει όλόκληρος ή άνθρωπότης. Εύτυχως ή Έλλάς διατηρεί εις τον σάλον αυτόν άκεραίαν την έμπιστοσύνην όλων του κόσμου δσον άφορά την ζωτικότητά της, την πολιτικήν της σταθερότητα και την καλήν της πίσιν. Η έμπιστοσύνη αύτη μαζί με την άυτοπεποίθησιν του λαού της, άποτελούν τα καλύτερα έγγύα διό να εισέλθωμεν με θάρρος και αλαιοδουλίαν εις το νέον Έτος.»

Ε. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ

Πρέπει να όμολογήσωμεν ότι ή άνακοίνωσις αυτή άναποκρίνεται πλήρως προς τας άντιλήψεις και τους πόθους του καθε φρονήμον Έλληρος. Ας έλπίσωμεν διό ή Έλλάς με των δεξιών και αίσωδοσιν Κυβερνήτην της, διό έξέβη της παγκοσμίου κρίσεως όχι μόνον άτρωτος αλλά και ώφελημένη.

## ΕΤΕΛΕΙΩΣΕΝ Η ΓΕΦΥΡΑ ΔΙΑΚΟΦΤΙΟΥ

ΗΡΧΙΣΕΝ Η ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΙΣ ΑΥΤΗΣ

Η γέφυρα Διακοφτίου διό την όποιαν ο κ. Νομάρχης διέδεσεν, ως γνωστόν, είκοσι πέντε χιλιάδας δραχμών περαιωθείσα, συνέδεσε τα δύο τμήματα της όδου και παρεδότη εις χρσιν των αυτοκινήτων. Η κατασκευή της γεφυράς έτετελέσθη υπό Κυθηρίων τεχνιτών μετά πάσης επιμελείας και σιτοργικού ενδιαφέροντος.

Κατά τον ίδιον τρόπον θά περαιωθώσιν και οι λοιποί έλλείψεις διό να παρεδότη άριον όλον το έργον το όποιον έπεβλήθη ήδη εις την συνείδησιν του κυθηραϊκού λαού, ως το μοναδικόν έργον της εύγενεστέρας και ύψηλοτέρας σκοπιμότητος εν τή νήσω μας.

## ΜΙΑ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΥΣΑ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ

### ΤΑ ΕΓΚΛΗΜΑΤΑ ΕΙΣ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΤΟ 1929

Υπό της στατιστικής ύπηρεσίας έξεδότη το τεύχος της έγκληματολογικής στατιστικής του 1929.

Έξ αυτού προκύπτει ότι κατά το Έτος 1929 καταδικάσθησαν εν συνόλω καθ' ύλον το κράτος 66.290 άτομα.

Αι ποιναι, εις τις καταδικάσθησαν οι ως άνω έχουν ως έξης: Είς την ποινήν του θανάτου καταδικάσθησαν 27, εις την ποινήν των ίσοβίων δεσμών 85, εις την ποινήν των ποσούτων δεσμών 278, εις ελοκήν 436, της φυλακίσεως: 1—5 έτών 1.255, 6—12 μηνών 1.602, 3—6 μηνών 2.888, μέχρι 3 μηνών 47.964, εις χρηματικήν ποινήν 6.919 και εις άστυνομικήν 4.836.

Έκ των 66.290 καταδικών ήγον ήλικίαν 10—14 έτών 842, 15—18 έτών 6.797, 19—21 έτών 25.179, 31—40 έτών 12.519, 41—50 έτών 7.479, 51—60 έτών 1.003, πλέον των 60 έτών 2.337 και άγνωστον ήλικίας 1.936.

### Η ΜΟΡΦΩΣΙΣ ΤΩΝ

Έκ των καταδικών ήπληξαν έντελώς άγράμματοι 16.203, είχαν τύχει στοιχειώδους εκπαίδεσεως 15.145, είχαν τύχει εύροντέρας εκπαίδεσεως 3.097 άτομα και 1845 άγνώστον βαθμόν εκπαίδεσεως.

### ΤΟ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑ

Το έπάγγελλμα των καταδικών ήτο: 23.845 γεωργοί και καλλιεργηταί, 3.946 ποιμένες και κτηνοτρόφοι, 125 βιομήχανοι, 7.365 έμποροέμποροι, 1381 ναυτικοί και άλεις, 6.212 βιοτεχνίται, 8.066 μεταφορείς, άγρογείς, σωφείοι και καθαργαγείς, 5.855 έργατάι, 365 ένθεσίου έπαγγελλμάτων, 583 δημόσιοι και δημοτικοί έπάλληλοι, 1.504 ιδιωτικοί έπάλληλοι, 87 κληρικοί, 791 στρατιωτικοί 242 διάφορον άλλων επαγγελλμάτων, 4.364 άγνωστον επαγγελλματος.

### ΔΙΑ ΤΟ ΣΧΟΛΕΙΟΝ ΜΥΛΟΠΟΤΑΜΟΥ

Ο Υπουργός της Παιδείας κ. Γ. Παπανδρέου τή συστάσε: του βουλευτού μας κ. Τσιτσάκια, έχορήγησε δραχμάς τριάκοντα χιλιάδας (30.000) διό τας ανάγκας του δημοτικού σχολείου Μυλοποτάμου.

## Η ΔΙΑΔΟΧΗ ΤΟΥ ΚΟΜΜΑΤΟΣ ΠΟΙΟΣ Ο ΟΡΙΣΤΙΚΟΣ ΔΙΑΔΟΧΟΣ

Διά την διαδοχήν του Σταϊκού κόμματος συνηλθον, κατόπιν προσκλήσεως του κ. Θ. Τριφυλλή, Ν. Τριφυλλή, Δημ. Πετροχέλου και Π. Στάθη, διάφοροι εν Αθήναις έμφορνοι εις το έξονοχέον το «Αττικόν» πρό σύσκεψιν. Κατ' αύτην, προτάθησαν δύο ύποψήφιοι. Είς ό δικηγόρος κ. Ι. Κοντολέων και έτερος ό δικηγόρος έπίσης κ. Γ. Στρατηγό.

Η πρότασις διό τον κ. Στρατηγόν προεκάλεσε ζωηράς άντιρρήσεις διότι έπαρθη χωρικός, οι άντιρρήσεις δε κατέληξαν εις σφοδράς άντεγκλήσεις και έν τέλει, άφού άνεχώρησαν οι περισσώτεροι, παρέμεινον οι λοιποί διό να λάβουν όριστική απόφασις.

Δέν είνε γνωστόν εις ποίαν λύσιν κατέληξεν ή σταϊκή αύτη συγκέντρωσις. Βέβαιον έν τούτοις φαίνεται ότι διάδοχος του Σταϊκού κόμματος θα είνε ό δικηγόρος κ. Ι. Κοντολέων, ως πρώτος άνειφός και στενός συνεργάτης του έκλιπόντος πολιτευτού.

Οι έν Χώρα Σταϊκοί πρωτοβουλή του «Έμπορικου Συλλόγου» συνηλθόντες έκήρυξαν διάδοχον τον γηραιόν Ιατρον και τέως διευθυντήν του έν Κυθήροις ύποκαταστήματος της Έθνικής Τραπεζής κ. Διονύσιον Καλούτσην ως Ζακύνθον με την ύστερόδουλον σκέψιν ότι, ως παλαιός φίλος του κ. Ζαΐμη θά ήμπορούσε να χρσισθί εις μελλούσας εν τή νήσω βουλευτικώς έλγυς ως ύποψήφιος των φιλελευθέρων. Τόν έρωδίσαν μάλιστα και με σχετικόν έργαρον προς χρσιν του. Φαίνεται έν τούτοις ότι έλάττωσι έλπίδες ύπάρχουν περί του κ. Καλούτση ως διαδόχου, και ότι ο κ. Ι. Κοντολέων θά χρσισθί ως έπίσημος διάδοχος και άρχηγός του έν Κυθήροις άπορραγισθέντος Σταϊκού κόμματος.

ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΑΛΙΦΟΡΝΙΑ

## Η ΠΑΝΗΓΥΡΙΚΗ ΑΘΩΣΙΣ ΤΟΥ ΟΜΟΓΕΝΟΥΣ κ. ΑΛ. ΠΑΝΤΑΖΗ

ΛΟΣ ΑΝΤΖΕΛΕΣ Δεκέμβριος 1931. (Ιδιαίτερα άναποκρίσις της «Φωνής»).—Ο Έλληνας κόσμος της Αμερικής, και ιδιαίτέρως ή ελληνική παροικία του Λος Άντζελες, έσκολομει να πανηγυρίσιν την περιμνήν άλώων του όμογενούς πολυκατοικησίου και ιδιοκτητήν πολυαριθμόν θεάτρων κ. Αλεξάνδρον Πανταζή.

Χάριν των άναγνωστών της «Φωνής» σάς άποστέλλω τα κυριότερα σχετικά της άποδείξεως του κ. Πανταζή εις την όποιαν ένειρήνη, και εις της πανηγυρικής άθώσεως αυτόν.

—Η κατά του κ. Πανταζή σκενωρία.

—Η διαδίασιν της άποδείξεως.

Ο κ. Πανταζής λόγω των προόδων του και του πλούτου των όποιον έσχμήτισε με τόσον κόπον και ίδρωτα από τας θεατρικάς έπιχειρήσεις του, είχε γίνει ο στέγος μιας σπειρώς φθορεσών άντιπάλων του οι όποιοι έπεδίσαν να τον ζημιώσουν, και έί δυνατόν να τον καταστρέψουν τελείως. Αι προσπάθειαι ήμεις των άνθρώπων αυτών ένσώαζον διαρκώς διότι ο εύφρονέστατος ομιών κ. Πανταζής έγνωρίζε καλά τη δύναμιν του. Οι κακοί όμως άνθρώποι έφρον έν τέλει τον τρόπον να τον κάμουν κακό.

Πρώ διατίσις του σκενωρίου μίαν σκενωρίαν ότι διαβλήδι ο κ. Πανταζής, ο άκακος αυτός και καλοκάγαθος μισήματα Αλέξανδρος, έπείσθη εν τή γραφήν του μιας νεαρής χορηγίας ύπόπλητον ήλθον όνοματι Εθηνίας Πρίνκελ, με σκοπό: διδν ένθιλικούς!!

Το σκενωριον έξερρήγη μέγα. Ο τύπος ο όποιος δουλειά έφύρεν, και είχε φαίνεται και συμφορές, έγραψεν ότι όκεία της ύπόδης αυτήν, και πλείστοι έπείσθησαν, περιετοιχίσαν τον κ. Πανταζή ως πρόστατα του ήλθεν αλλά με σκοπόν να τον πάρον χροήματα. Ο κ. Πανταζής έκλεισε, φρονίμως ποιών, και το σόμα του την τάση του, έκάλεσε δύο δικηγόρους εις τους όποιους ανέθεσε την ύπόδην, και έτέθη εις την διάθεσιν της Δικαιοσύνης.

Κατά κατήν του όποις τήν εισέγγελλε της πόλεως Λος Άντζελες, έφωγε να είναι ο μισήλμα κ. Αλφόνδου Φίτς ο όποιος άπέβλεπε εις το έζέλιον του κυβερνήτην της Καλιφορνίας, και διό τον όποιον ήσαν δυσμενώς διατιθεμένοι οι Έλληνες. Ο κ. αυτός εισέγγελλε άφού άπέφωγε καθε πρόστατον μαρτυρών και άφού δεν έδεχθί κανένα ύπόμνημα των δικηγόρων του κ. Πανταζή, κατώρθεως την φυλάκισιν του όποιον τον Δικαστήριον.

—Αναθεώρησις της δίκης.

—Πανηγυρική άθώσις του κ. Πανταζή.

Οι δικηγόροι ήμεις του κ. Πανταζή οι όποιοι έγνωρίζον πλέον κατά βίβος την σκενωρίαν και ήσαν πεπεισμένοι περί της άθώτητος του πλείστου των, έργασθησαν με μεγάλην ένδιαφέρον και ζήλον. Έκαμιν έφρον κατά της άποδείξεως του δικαστηρίου ένίοπιν του Άνωτάτου Δικαστηρίου της Πολιτείας και κατόρθωσαν, άφού έπέβαλλον σοβαρότατα ύπομνηματα με άτάς πισιότητες της άθώτητος του κ. Πανταζή, όπως γίνη δεκτή ή έφεσις όπως πράγματι και συνέβη. Είς τή άπόφασιν του μάλιστα το Άνωτάτον Δικαστήριον έχωρσάρισεν ως άρχάριον τον Εισαγγελέα κ. Φίτς και έπέπληξε τον πρόδότην του Δικαστηρίου διότι έπέτρεψε να συμβούν άσυμφορητα σφάλματα εις την διαδικασίαν.

Τέλος έγινε και ή δεύτερα δίχη την όποιαν διάταξε το Άνωτάτον Δικαστήριον ή όποια διέκρινε ότι ένα και πλέον μήνα. Το αποτέλεσμα της δίκης αυτής ήτο να χορηγηθί άθωσις ο κ. Πανταζής της κατ' άποψιν κατηγορίας προς μεγάλην χαράν και των Έλλήνων και των Αμερικανών φίλων του, και όλων των όμογενών μας. Πόσον δε μέγα ήτο το ένδιαφέρον διό την ύπόδην αυτήν έφάνη από τας χιλιάδας των συσχαρητιών των έλγυφισμένων τα όποια ο κ. Πανταζής έλαβεν από όλα τα σημεία της Αμερικής.

## ΔΙΑ ΤΗΝ ΟΔΟΝ ΚΑΨΑΛΙΟΥ - ΠΟΤΑΜΟΥ

ΧΟΡΗΓΗΣΙΣ ΠΙΣΤΩΣΕΩΣ ΠΡΟΣ ΕΠΙΣΚΕΥΗΝ

Τό Έπουργείον της Συγκοινωνίας διό έντάλματος αυτού προς τον Νομαρχικόν, Σπάρτης, έχορήγησε δραχμάς είκοσι χιλιάδας διό την έπισκευήν των πρώτων πρώτων χιλιομέτρων της έθνικής όδου Καψαλίου Άγίας Παλκίας ή όποια είχε άναγκή. Τό Έπουργείον επί του παρόντος έλέγχει της οικονομικής καταστάσεως του Κράτους δέν ήδύνατο να προβή εις γενικήν άνακαίνισιν της όδου ή όποια άλλως τε, λόγω της μεγάλης της χρήσεως υπό των αυτοκινήτων διό τας όποις ήτο άκατάλληλος, πρέπει να ύποστηρίξιν άναμείρωται.

## Η ΑΙΜΕΝΙΚΗ ΦΟΡΟΛΟΓΙΑ ΑΓΙΑΣ ΠΕΛΑΓΙΑΣ

Η έπιβληθείσα υπό των χωρικών της άπορίστως και άδικολογητως αιμενική φορολογία έπ' ώφελει το Καψάλιον του και εις θάρρος της Αγίας Παλκίας, αίρεται. Διά διατάγματα του Έπουργείου της Συγκοινωνίας περί συστάσεως αιμενικών ταμείων εν Κυθήροις, καταργείται ή έπιβληθείσα εις Αγίαν Παλκίαν φορολογία και συστάται ίδιον έν αύτή αιμενικόν ταμείον έπως το έζήτησεν ή κοινότης Ποταμού. Τό σχετικόν διάταγμα άπεστέλλη ήδη εις το Συμβούλιον της Επικρατείας, μετά δε την έγκρισιν αυτού θα δημοσιευθί εις την έφημερίδα της Κυβερνήσεως προς έκτέλεσιν.

## ΚΑΙ ΔΙΑ ΤΟ ΣΧΟΛΕΙΟΝ ΦΡΑΤΕΙΩΝ

Κατόπιν συστάσεως του βουλευτού μας ο κ. Υπουργός της Παιδείας έχορήγησε τέταρτα τριάκοντα χιλιάδας δραχμών (30.000) διό τας ανάγκας του σχολείου Φρατειών. Τά σχετικά έντάλματα ύπογράφηται διεβιβάζοντα εις τον κ. έπιθεωρητή των Δημοτικών σχολείων Λακωνικής διό τα περαιτέρω.

Ένταδιον έπανηγορεύθη ιδιαιτέρως το γενομένον διότι έδώ έφύσισαν αι μεγαλύταται άμενικαι έπιχειρήσεις του κ. Πανταζή και ή κατοικία του, ένα σωστό παλάτι, μέσα εις ένα άπέραστο και θαυμαστό πάρκο το όποιον δεσπόζει, μόνον αυτό, ένός όλοκληρου λόφου από τους όρούς του όποιον τον Λος Άντζελες, και είναι αξίας πολλών εκατομμυρίων δολαρίων.

—Ποιος είνε ο κ. Αλ. Πανταζής.

—Η έπιτυχής σταδιοδρομία του.

Ο κ. Αλέξανδρος Πανταζής έγεννήθη εις την νήσον Άνδρον και εις το χωριόν της Κοθού. Από ήλικίας δώδεκα έτών εγκατέλειπε την πατρίκιν οίκον και έταξείδευσε εις πολλάς χώρας. Έτεσκέρθη την Άγγλουν, τας Ινδίας, την Κίνα, την Ιαπωνίαν, τας Φιλιππίνους και άλλα μέρη, και έν τέλει εις ήλικίαν δέκα έξ έτών άπεβιβάσθη εις Άγιον Φωαγόριον της Κολομβίας. Από της ήλικίας δε αυτής ήμπερ ή κανείς να ή ή ότι ο κ. Πανταζής ήρσισε και τας έργασίας του εις το ύπατον. Φαίνεται δε ότι τόσος καλά έγνώρισε την έργασίαν αυτήν ώστε δεν έβλάδυνε ν' άναδεχθί, και να γίνη ο μεγαλότατος ήμπερσός και ιδιοκτήτης πολυαριθμόν θεάτρων έν Αμερική, σωστός δηλαδή βασιλεύς των θεάτρων όποιον ένόμισαν οι Αμερικανοί.

Έκείνο το όποιον έξονοχικώς χαρακτηρίζεται του κ. Πανταζή, είναι ή άτομική